



# SAOU

DIE VERANDERING IN ONDERWYS  
THE CHANGE IN EDUCATION

PROFESIONELE ONTWIKKELINGSDIENS (POD)  
PROFESSIONAL DEVELOPMENT SERVICE (PDS)



SERVING INCLUSIVE, PUBLIC AND INDEPENDENT SCHOOLS | DIEN INKLUSIEWE, OPENBARE EN ONAFHANKLIKE SKOLE

POD Nuusbrief / PDS Newsletter 23/2018

17/10/2018

012 4360900

[www.saou.co.za](http://www.saou.co.za)

[saoupod@saou.co.za](mailto:saoupod@saou.co.za)

## VERSOEK OM PUBLIEKE KOMMENTAAR TE LEWER: "TECHNICAL OCCUPATIONAL SUBJECTS"

## CALL FOR COMMENTS: TECHNICAL OCCUPATIONAL SUBJECTS

### Aandag: Opvoeders by Vaardigheidskole

### Attention: Educators at Schools of Skill

Opvoeders by Vaardigheidskole word dringend versoek om kommentaar te lewer op die 26 "Technical Occupational subjects" soos vervat in die TO-Kurrikulum vir Vaardigheidskole (voorheen ook genoem MID skole). Daar word veral 'n beroep gedoen op opvoeders by Vaardigheidskole, wat reeds die kurrikulum in 2017 en 2018 geloods het. Onthou, indien u nie van hierdie geleentheid gebruik maak nie, behoort u nie later die inhoud van die vakke te kritiseer nie. U insette, as opvoeders met ondervinding in hierdie sektor, is van uiterste belang.

Educators at Schools of Skill are urgently requested to comment on the 26 Technical Occupational subjects, included in the TO-Curriculum for Schools of Skill (previously also referred to as MID schools). A special call goes out to those educators teaching at schools, which have already piloted the TO-Curriculum in 2017 and 2018. If you do not make use of this opportunity, you should not later criticize the content of the subjects. Your input, as educators with experience in this sector, is extremely important.

Gaan na die DBO webwerf:

Go to the DBE website:

[www.education.gov.za](http://www.education.gov.za)

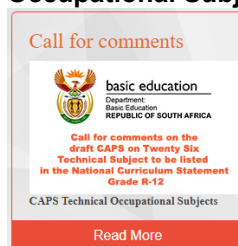
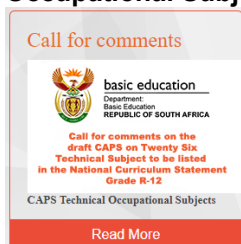
[www.education.gov.za](http://www.education.gov.za)

Op die tuisblad verskyn die skakel:

On the home page you will find a link:

**Call for comments: Caps Technical Occupational Subjects.**

**Call for comments: Caps Technical Occupational Subjects**



[Klik op die skakel](#). U sal die volgende inligting vind onder die opskrif:

[Click on the link](#). You will find the following information under the heading:

**"Call for comments on the draft curriculum and assessment policy statement on twenty six technical subjects to be listed in the national curriculum statement Gr R-12"**

**"Call for comments on the draft curriculum and assessment policy statement on twenty six technical subjects to be listed in the national curriculum statement Gr R-12":**

1. Die amptelike vorm waarop kommentaar gelewer moet word: Kliek op: "Gazette documents: Comment Form" ([Klik hier](#))
2. Die lys van vakke: Deur te klik op die vak

1. The official form on which comments should be recorded: Gazette Documents: Comment Form ([Click here](#))
2. The list of subjects. By clicking on the specific subject, you will have access to

|  |  |
|--|--|
| <p>het u toegang tot die inhoud.</p> <p>3. Die inligting t.o.v. waarheen die kommentaar gestuur moet word:<br/>         Director for Inclusive Education of the Department of Basic Education, Dr MT Simelane.<br/>         For attention: <b>Mr J Ngcobo</b><br/> <b>E-mail: <a href="mailto:Ngcobo.J@dbe.gov.za">Ngcobo.J@dbe.gov.za</a></b><br/> <b>Fax: 012-323327</b></p> <p>U word ook vriendelik versoek om 'n kopie van die kommentaar te CC aan Marietjie le Roux by eposadres:<br/> <a href="mailto:mlieroux@saou.co.za">mlieroux@saou.co.za</a></p> <p>Die <b>sluitingsdatum</b> vir kommentaar is uitgestel na <b>2 November 2018</b>.</p>                                 | <p>the content.</p> <p>3. The information regarding where comments should be sent:<br/>         Director for Inclusive Education of the Department of Basic Education, Dr MT Simelane.<br/>         For attention: <b>Mr J Ngcobo</b><br/> <b>E-mail: <a href="mailto:Ngcobo.J@dbe.gov.za">Ngcobo.J@dbe.gov.za</a></b><br/> <b>Fax: 012-3233272</b></p> <p>You are kindly requested to CC your comments to Marietjie le Roux at email-address:<br/> <a href="mailto:mlieroux@saou.co.za">mlieroux@saou.co.za</a></p> <p>The <b>closing date</b> for comments has been postponed to <b>2 November 2018</b>.</p>   |
| <p style="text-align: center;"><b>SUKSESVOLLE SKOLE BOU OP DIE INSETTE VAN SUKSESVOLLE GEMEENSAPPE</b></p> <p>Wat is sukses? Kan dit akademies gemeet word? Ouers het 'n sekere persepsie en perspektief van die ideale skool waarin hul graag hul kinders sou wou sien. Fokus ons op die regte prestasie en wat is die regte prestasie? Wat is die verskil tussen effektiewe skole en suksesvolle skole? Is die skool waar u onderrig effektief, of suksesvol?</p> <p>Ons nooi alle opvoeders om hul opinie te gee deur op die volgende skakel te klik en u keuses uit te oefen. U terugvoer sal baie waardeer word!</p> <p><b>Om u mening te lig, <a href="#">klik hier</a>.</b></p> | <p style="text-align: center;"><b>SUCCESSFUL SCHOOLS BUILD ON THE EFFORT OF SUCCESSFUL COMMUNITIES</b></p> <p>What is success? Can it be measured academically? Parents have a certain perception and perspective of the ideal school in which they would like to see their children. Do we focus on the right performance and what is the right performance? What is the difference between effective schools and successful schools? Is the school in which you are teaching effective, or successful?</p> <p>We invite all educators to give their opinion by clicking on the following link and exercising your choices. Your feedback will be much appreciated!</p> <p><b>To give your opinion, <a href="#">click here</a>.</b></p> |
| <p style="text-align: center;"><b>HOOFSTUK 4 VAN DIE KABV</b></p> <p>'n Groot woord van dank aan elke bydrae wat ons ontvang het. Dit is uiters waardevol en die SAOU waardeer die tyd en moeite wat hieraan spandeer is.</p> <p>Die DBO het die datum vir publieke kommentaar uitgestel. Die nuwe datum is nog nie bekend is nie. Die SAOU sal dié datum kommunikeer sodra dit beskikbaar is. Daar is dus steeds tyd vir u om kommentaar op die voorgestelde veranderinge te maak.</p> <p><b>Om meer te lees, <a href="#">klik hier</a>.</b></p>  | <p style="text-align: center;"><b>CHAPTER 4 OF THE CAPS DOCUMENT</b></p> <p>A big word of thanks for every comment we received. Each one is extremely valuable and the SAOU appreciates the time and effort spent on it.</p> <p>The DBE has extended the submission date for comment to an unspecified day. The SAOU will convey the closure date as soon as it is announced. Therefore, there is still time to comment on the proposed changes.</p> <p><b>To read more, <a href="#">click here</a>.</b></p>   |

